

## 61203-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги – Cityparkhaus | Kornwestheim

OJ S 19/2026 28/01/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна  
Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtwerke Ludwigsburg-Kornwestheim GmbH

Електронна поща: [cityparkhaus\\_kwh@swlb.de](mailto:cityparkhaus_kwh@swlb.de)

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Икономически дейности

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Cityparkhaus | Kornwestheim

Описание: Die Neugestaltung und Umstrukturierung der Güterbahnhofstraße in Kornwestheim zielt darauf ab, Parkmöglichkeiten von der Straße in das benachbarte Cityparkhaus zu verlegen. Gegenstand dieses Verfahrens ist das City Parkhaus Kornwestheim, das entsprechend modernisiert und aufgewertet werden soll. Es verfügt über acht Ebenen und 231 Stellplätze, davon 163 öffentliche Stellplätze, 37 Dauerparker im geschlossenen Bereich und 31 vermietete Stellplätze im öffentlichen Bereich. Unter den 163 öffentlichen Stellplätzen befinden sich 11 Frauenparkplätze, 3 Mutter-Kind-Parkplätze, 2 barrierefreie Stellplätze und 4 E-Ladepunkte.

Идентификатор на процедурата: 0199707d-1921-4a6a-8e95-80ab0e16f7ba

Вътрешен идентификатор: VgV\_Cityparkhaus\_TA

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

Основни характеристики на процедурата: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb/Verhandlungsverfahren

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Bahnhofstraße 43

Град: Kornwestheim

Пощенски код: 70806

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ludwigsburg (DE115)

Държава: Германия

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Die Auftraggeberin stellt den Teilnahmeantrag in Form einer Excel-Datei zur Verfügung. Die Bewerbungsunterlagen stehen bis zum Ablauf der Teilnahmefrist zum Herunterladen bereit und sind nur auf diesen Weg erhältlich. Für die Abgabe des Teilnahmeantrags sind zwingend die von der Vergabestelle vorgegebenen Bewerbungsunterlagen zu verwenden und ausgefüllt abzugeben. Die vollständig ausgefüllten Bewerbungsunterlagen mit Angabe der erreichten Gesamtpunktzahl sind auf der von der Einreichungsstelle zur Verfügung gestellten Vergabepattform hochzuladen. Die jeweiligen Angaben sind mit prüfbaren Unterlagen zu belegen und als Anlagen beizulegen. Ansprechpartner (Bauherrenvertreter) für Auskünfte zu den angegebenen Referenzprojekten sind zu benennen. Zusätzliche Unterlagen, über die geforderten hinaus, werden nicht gewertet.

**Правно основание:**

Директива 2014/24/EC

vgv -

Приложимо трансгранично право: -

**2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß § 42 VgV und §§123-126 GWB

## **5. Обособена позиция**

---

**5.1. Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Vergabe von Leistungen für die Gebäudeplanung nach HOAI 2021 Teil 4 Abschnitt 2, §55 Leistungsbild Technische Ausrüstung Heizung-Lüftung-Sanitär und Elektrotechnik (Anlagengrippe: AWG, STA, FIA,FA,NSA), Leistungsphasen 2-9

Описание: Vergabe von Leistungen für die Gebäudeplanung nach HOAI 2021 Teil 4 Abschnitt 2, §55 Leistungsbild Technische Ausrüstung Heizung-Lüftung-Sanitär und Elektrotechnik (Anlagengrippe: AWG, STA, FIA,FA,NSA), Leistungsphasen 2-9 1. Verfahrensablauf Das Vergabeverfahren gliedert sich in 3 Stufen. a) Teilnahmewettbewerb In einem vorgeschalteten Bewerbungsverfahren bekunden Unternehmen ihr Interesse an einer Teilnahme an dem Verfahren und erbringen u.a. die geforderten Referenzen. Die Ausschluss-, Auswahl- und Eignungskriterien sind über den beigefügten Teilnahmeantrag zu erbringen. Alle erforderlichen / geforderten Nachweise und Eigenerklärungen sind der Bewerbung beizufügen. Kann ein Bewerber nur eine/n einzige/n Erklärung/Nachweis der Ausschlusskriterien nicht erbringen, wird dieser vom Verfahren ausgeschlossen. Eine Nachforderung fehlender Erklärungen oder Nachweise gem. § 56 Abs. 2 VgV sieht der Auftraggeber nur in dem Falle vor, wenn weniger als 5 Bewerber die Zulassungsvoraussetzungen erfüllen. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Aufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Bei einer Bergergemeinschaft müssen alle Teilnehmenden die Ausschlusskriterien separat erfüllen. Die Abgabe eines gemeinsamen Teilnahmeantrags ist jedoch ausreichend. Gem. § 51 VgV wird die Anzahl der Bewerber für die zweite Phase begrenzt. Hierzu wird eine Rangfolge anhand der objektiv und nichtdiskriminierenden Eignungskriterien des Teilnahmeantrags in Form von erreichten Punkten gebildet. Nach Prüfung der eingereichten Unterlagen werden die max. fünf Bewerber mit den höchsten Punktzahlen zur Angebotsphase eingeladen. Bei punktgleichen Bewerbungen entscheidet gemäß § 75 Abs. 6 VgV das Los. b) Erstangebotsphase: Die max.

фünf geeigneten Bewerber erhalten entsprechende Unterlagen zur Erstellung je eines Erstangebots. c) Verhandlungsgespräch Im Verhandlungsgespräch stellen die Bewerber ihr Büro sowie am Verfahren beteiligte Personen (Büroinhaber, Projektleiter) persönlich vor und geben Auskunft über ihre Arbeitsweise. Im Verhandlungsgespräch werden Referenzen vorgestellt. Der Zuschlag erfolgt auf das Angebot, welches unter Berücksichtigung der Zuschlagskriterien insgesamt den höchsten Punktwert erreicht. Für die Zuschlagskriterien 1., 2., 3. und 4. müssen mindestens 200 Punkte erreicht werden, damit die Vergabestelle den Auftrag vergeben kann. Der Auftraggeber behält sich vor, den Zuschlag gemäß § 17 (11) VgV auf das Erstangebot zu erteilen. Die Sprache, in der die Gespräche geführt werden und in der der Auftrag ausgeführt werden muss, ist Deutsch. 2. Beauftragung Die Beauftragung erfolgt durch die Stadtwerke Ludwigsburg-Kornwestheim GmbH. Die Auftragnehmer sind verpflichtet die Leistung bis einschließlich Leistungsphase 9 nach HOAI 2021 Teil 3 Abschnitt 1, § 34 Leistungsbild Architektenleistungen sowie Leistungsphase 8 nach HOAI 2021 Teil 4 Abschnitt 1, § 51 Leistungsbild Tragwerksplanung zu übernehmen, wenn das Vorhaben zur Realisierung kommt. Das detaillierte Leistungsbild ist dem beigefügten Mustervertrag zu entnehmen. Die Auftraggeber in beabsichtigt, die Leistungsphasen stufenweise zu beauftragen. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung aller Leistungsphasen besteht nicht.  
Вътрешен идентификатор: LOT-0001

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

##### **Варианти:**

Описание на опциите: Der Erwerber behält sich das Recht vor, zusätzliche Käufe vom Auftragnehmer zu tätigen, wie hier beschrieben.

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Bahnhofstraße 43

Град: Kornwestheim

Пощенски код: 70806

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ludwigsburg (DE115)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Срок: 3 Години

#### **5.1.6. Обща информация**

Това е повтаряща се обществена поръчка

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### 5.1.8. Критерии за достъпност

Включени са критерии за достъпността за лицата с увреждания

#### 5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Berufliche Qualifikation (Elektrotechnik) Nachweis von mindestens einem Inhaber oder einer Führungskraft des Unternehmens über die Eintragung in ein Berufsregister oder Nachweis eines Abschlusses (Diplom-/Bachelor-/Masterurkunde) oder einer im Ausland erworbenen gleichwertigen Qualifikation. Siehe hierzu auch Dokument im Anhang: 250903\_CPH\_TA\_Teilnahmeantrag Berufliche Qualifikation (Heizung-Lüftung-Sanitär) Nachweis von mindestens einem Inhaber oder einer Führungskraft des Unternehmens über die Eintragung in ein Berufsregister oder Nachweis eines Abschlusses (Diplom-/Bachelor-/Masterurkunde) oder einer im Ausland erworbenen gleichwertigen Qualifikation. Siehe hierzu auch Dokument im Anhang: 250903\_CPH\_TA\_Teilnahmeantrag

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

##### **Информация за втория етап на двуетапна процедура:**

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

#### 5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://evoportal.vergabe.staatsanzeiger.de/ui/awardProcedure/0199707d-1921-4a6a-8e95-80ab0e16f7ba>

#### 5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

##### **Условия на процедурата:**

Изисква се разрешение за достъп до класифицирана информация

Описание: -

##### **Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://evoportal.vergabe.staatsanzeiger.de/ui/awardProcedure/0199707d-1921-4a6a-8e95-80ab0e16f7ba>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Изисква се усъвършенстван или квалифициран електронен подпис или печат (съгласно определенията в Регламент (ЕС) № 910/2014)

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: -

Краен срок за получаване на заявления за участие: 23/10/2025 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

##### **Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die Auftraggeberin behält sich vor, gemäß § 43 Abs. 3 VgV nach Zuschlagserteilung eine bestimmte Rechtsform vorzuschreiben.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Да

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: -

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 100

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden-Württemberg

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, wenn der Bieter erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen beim Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB), aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbare Verstöße gegen Vergabevorschriften nicht bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung bzw. zur Angebotsabgabe beim Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und Nr. 3 GWB) oder soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem nach Zuschlagserteilung unzulässig (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach elektronischer Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post, unabhängig davon, ob die Fristen gem. § 160 Abs. 3 GWB abgelaufen sind (§ 134 Abs. 2 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadtwerke Ludwigsburg-Kornwestheim GmbH

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Stadtwerke Ludwigsburg-Kornwestheim GmbH

## 8. Организации

---

**8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Stadtwerke Ludwigsburg-Kornwestheim GmbH

Регистрационен номер: t:+4971419102187

Пощенски адрес: Gänsfußallee 23

Град: Ludwigsburg

Пощенски код: 71636

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ludwigsburg (DE115)

Държава: Германия

Електронна поща: [cityparkhaus\\_kwh@swlb.de](mailto:cityparkhaus_kwh@swlb.de)

Телефон: 017619103543

Интернет адрес: <https://www.swlb.de/>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

**8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg

Регистрационен номер: t:+497219268730

Град: Durlacher Straße 100

Пощенски код: 76173

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Звено за контакт: Regierungspräsidium Karlsruhe

Електронна поща: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Телефон: +497219268730

Интернет адрес: [http://www.vergabekammer.de/Vergabekammer\\_Baden-Wuerttemberg.htm](http://www.vergabekammer.de/Vergabekammer_Baden-Wuerttemberg.htm)

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

---

**10. Промяна**

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

01997083-59bd-4a20-a720-2b8553d0b01a-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от издателя

---

**Информация за обявлението**

Идентификатор/версия на обявлението: 019bffa8-6ed8-4a0a-bf1b-6566924a0aea - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 27/01/2026 14:50:49 (UTC+01:00)  
централноевропейско време, западноевропейско лятно време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски  
Номер на публикуване на обявлението: 61203-2026  
Номер на броя на ОВ S: 19/2026  
Дата на публикуване: 28/01/2026